

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiencia Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

	PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	DEFY	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt/Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto según 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 66/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 66/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 66/2014	Tietoa tuotetiedoista tuotteen tiedon mukaan EU/66/2014	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014	Toote etiket teave vastavalt 66/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014	
M	DCH900 9201533600	Nome del Fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums	
AEC	95,0	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiansuukku	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energitarve	Gada efektīvais patēriņš	
EEC	C	Classificazione energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Effektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
FDE	15,7	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité hydrodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia dinámica de fluidos	Eficiencia dinámica dos fluidos	Fluidodynamisk effektivitet	Fluidodynamisk effektivitet	Virtausdynaamisen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Energiatõhususe klass	Sõidudünaamilise efektiivsuse klass	
FDEC	D	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valehtokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Energiatõhususe klass	Agaismaefektivitātes klase	
LE	50	lux/Watt	Classe de eficiencia luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valehtokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Energiatõhususe klass	Agaismaefektivitātes klase	
LEC	76	A	Grease Filtration antirgrass	Grease Filtration Efficiency Class	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettilter	Eficiencia de la filtración de grasa	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatuksen erotusaste	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Минимальная скорость фильтрации жира	Rasva filtreerimise ohutus	Rasva filtreerimise efektiivsus	
GFE	A	%	Classe de eficiencia de filtración antirgrass	Grease Filtration Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettilter	Eficiencia de la filtración de grasa	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Ravansuodatuksen erotusasteen luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise ohutus	Tauku filtratsiooni efektiivsus	
GFEC	C	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimale	Luftstrom bei geringster Gebältsstufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Lufflöde vid minimiastighet	Lufftgenomströmning ved laveste hastighet	Läuftföde vid minimiastighet	Luftströmsvård ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvoel minimumkiiruseel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmin	278	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebältsstufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Lufflöde vid maximiastighet	Lufftgenomströmning ved høyeste hastighet	Läuftföde vid maximiastighet	Luftströmsvård ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvoel maksimumkiiruseel	Maksimaalsais gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	577	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebältsstufe	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Lufflöde vid intensivastighet	Lufftgenomströmning ved intensivastighet	Läuftföde vid intensivastighet	Luftströmsvård ved intensivastighed	Итенсивная скорость воздушного потока	Ohuvoel intensiivkiiruseel	Palielātais gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	-	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimale	A-gewogen geluidemissie in de lucht bij laagste snelheid	A-gewogen geluidemissie in de lucht bij laagste snelheid	Potencia sonora ponderada A en un modo de espera	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimiastighet	Akustisk A-veid ydefektutsläpp via luft ved laveste hastighet	Akustisk A-veid ydefektutsläpp via luft ved laveste hastighet	Luftbären, akustisk A-vägt ydefektutsläpp vid minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Ohukaadute akustiline A-kaalutud heilvõimsuse emissioon minimaalkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skānas jaudas emisija minimālā ātrumā	
SPEmin	54	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	A-gewogen geluidemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Potencia sonora ponderada A en un modo de espera	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximiastighet	Akustisk A-veid ydefektutsläpp via luft ved høyeste hastighet	Akustisk A-veid ydefektutsläpp via luft ved høyeste hastighet	Luftbären, akustisk A-vägt ydefektutsläpp vid maximumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Ohukaadute akustiline A-kaalutud heilvõimsuse emissioon maksimumkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skānas jaudas emisija maksimālā ātrumā	
SPEmax	70	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	A-gewogen geluidemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Potencia sonora ponderada A en un modo de espera	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensivastighet	Akustisk A-veid ydefektutsläpp via luft ved intensivastighet	Akustisk A-veid ydefektutsläpp via luft ved intensivastighet	Luftbären, akustisk A-vägt ydefektutsläpp vid intensivastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Ohukaadute akustiline A-kaalutud heilvõimsuse emissioon intensiivkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skānas jaudas emisija paugestātājā ātrumā	
SPeboost	-	dBA	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stroomverbruik in Off stand	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia en modo de espera	Effektforbrukning i lavtilstand	Effektforbrukning i avsluttet tilstand	Energiansuukku tavassaa päällä tilast	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttarave väljalülitatud režiimis	Energijs patēriņš gaidīšanas režīmā	
Ps	-	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stroomverbruik in Standby	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i tvilstand	Energiansuukku tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttarave ooterežiimis gaidīšanas (standby)	Energijs patēriņš gaidīšanas režīmā	
PI	1,4	Watt	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggssuppliffter iht. 66/2014	Ekstra opplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
EEL	83	Watt	F	Indice di efficienza energetica	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Energoefektivitātes indeks	
Qbep	293,0	m3/h	EI	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Debit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Lufdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia mejor	Mått luftmängde ved punkt for beste effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punkt for beste effektivitetspunkt	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõdetud õhu vooluhulk parima tohususpunkti juures	Zmērītāis gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Qmax	577	m3/h	Qbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia mejor	Mått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punkt for beste virkingsgrad	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõdetud õhurõhk parima tohususpunkti juures	Zmērītāis gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
Wl	6,0	W	Qmax	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Flujo de aire máximo	Maximalt lufflöde	høyeste lufftgenomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal lufstrom	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoel	maksimālais gaisa plūsma	
Emiddle	300	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch vermogen in het beste-efficiëntiepunt	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste effektivitetspunkt	Mittattu sähköntotto parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mittat elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõdetud elektrilise võimsussisend parima tohususpunkti juures	Zmērītā elektriskā jaudas iejau visefektīvākajā punktā	
WI	70	dBA	WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Potencia nominal del sistema de iluminación	Märkeffekt til belysningsystemet	Gjennomsnittlig belysning over kokyttan	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Agaismaefektivitātes sistēmas nominālā jauda	
Emiddle	Emiddle	Emiddle	Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Beleuchtung des Kochfeldes	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Genomsnittlig belysning över kokyttan	Yhteistyötoimintajärjestelmän valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Käsitöhuuse suurimalla asetuksella	Ydyfektiveivau ved maksimumsinstilling	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliidiplaadil	Agaismaefektivitātes sistēmas apgaisma jauda uz keittopinnas	
Lwa	Lwa	Lwa	Lwa	Livello di potenza sonora al massimo setting	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Luffdeffektivitet vid maximiastilling	Lyfektiveivitet ved høyeste innstilling	Äänitehoaste suurimalla asetuksella	Ydyfektiveivau ved maksimumsinstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной установке мощности	Heilvõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skānas jaudas līmenis pie visaugstākajā uzstādījumā	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	CONSIGLI PER L'ECONOMIA ENERGETICA	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSEJOS PARA POPULAR ENERGIA	RAD FÖR ENERGIBESPARING	RAD FÖR ENERGIBESPARING	ENERGIOSAASTONE UVOJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ	ENERGIASAASTONUUNDE	ENERGIJAS TAUPĪŠANAI	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed i vapori e gli odori di cucina.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Gebältsstufe aktivieren, um die Feuchtigkeit abzusaugen und Kochgerüche beseitigen zu vermeiden.	1) Het hoogste stand van de kookplaatjes te verwijderen.	1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los malos olores.	1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los malos olores.	1) Oka kokkiflaktens utsläpp endast när du ställer matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt.	1) Starta köksflakten med min. hastighet när du börjar matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt.	1) Start köksflakten med min. hastighet när du ställer matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt.	1) Käynnistä liesiuuletuin alhaisimmalla nopeudella kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteutta ja poistaa keuhkojen epämiellyttävät hajut.	1) Tänd enhatten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfugtigheden og fjerne lugten.	1) Tõttarave kiiruseel alustades kütmiseks, et saate kontrollida niiskust ja õhku ning toiduõli lõhnaid.	1) Tõttarave kiiruseel alustades kütmiseks, et saate kontrollida niiskust ja õhku ning toiduõli lõhnaid.	1) Kad ūds āsakat āliena gatavošanu, lai kontrolētu tvaiku daudzumu un tvaiku nosūcītu ar minimālo ātrumu, lai tas neradītu nepatīkamus aromātus.	1) Kad ūds āsakat āliena gatavošanu, lai kontrolētu tvaiku daudzumu un tvaiku nosūcītu ar minimālo ātrumu, lai tas neradītu nepatīkamus aromātus.
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.	2) Utilisez l'intensivité lorsque cela est strictement nécessaire.	2) Use boost speed only when strictly necessary.	2) Utilisez l'intensivité lorsque cela est strictement nécessaire.	2) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist.	2) Gebruik de hoogste stand alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is.	2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.	2) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist.	2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.	2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.	2) Käytä suuria nopeuksia vain kun se on välttämätöntä.	2) Anvend kun intensivastighed, når det er helt nødvendigt.	2) Kasutage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	2) Используйте интенсивность работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.	2) Kasutage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	2) Izmantojiet ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.	
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.	3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.	3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.	3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei Bedarf erheben.	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera.	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera.	3) Öka köksflaktens hastighet endast när större mängder ånga kräver detta.	3) Öka köksflaktens hastighet endast när större mängder ånga kräver detta.	3) Püüda liesiuuletimen pehmalt ja suudatult puhastada rasvast ja sooladest.	3) Püüda liesiuuletimen pehmalt ja suudatult puhastada rasvast ja sooladest.	3) Tõttarave kiirust suurendage ainult siis, kui see on vajalik.	3) Поддерживайте скорость работы вытяжки, только когда это требуется.	3) Tõttarave kiirust suurendage ainult siis, kui see on vajalik.	3) Turvakeelne on suurendada kiirust ainult siis, kui see on vajalik.	
4) Puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antirgrass e antiodori.	4) Nettoyez les filtres de la hotte régulièrement pour optimiser l'efficacité antir-graisse et anti-odeurs.	4) Clean to optimize efficiency.	4) Nettoyez les filtres de la hotte régulièrement pour optimiser l'efficacité antir-graisse et anti-odeurs.	4) Den eller die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaufbereitung optimiert wird.	4) Den eller die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaufbereitung optimiert wird.	4) Limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	4) Limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	4) Hold effektivitet ved rengøring af filterne.	4) Hold effektivitet ved rengøring af filterne for at opimere deres funktion.	4) Hoid efektiivsust puhtastades filtrid.	4) Hoid efektiivsust puhtastades filtrid.	4) Toetage filtrite puhtust, et saate optimeerida nende funktsiooni.	4) Поддерживайте фильтр/фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	4) Toetage filtrite puhtust, et saate optimeerida nende funktsiooni.	4) Turvakeelne on toetada filtrite puhtust, et saate optimeerida nende funktsiooni.	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Eneerji Verimillijä / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

S	PF		
M	DEFY		
AEC	95,0	kWh/a	
EEC	C		
FDE	15,7		
FDEC	D		
LE	50	lux/Watt	
LEC	A		
GFE	76,0	%	
G FEC	C		
Qmin	278	m3/h	
Qmax	577	m3/h	
Qboost	-	m3/h	
SPemin	54	dBA	
SPemax	70	dBA	
SPeboost	0,32	Watt	
PO	0,32	Watt	
Ps	-	Watt	
PI	-		
f	1,7		
EEL	83		
Qbep	293,0	m3/h	
Pbep	339	Pa	
Qmax	577	m3/h	
Wbep	175,0	W	
WI	6,0	W	
Emiddle	300	lux	
Lwa	70	dBA	

	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
PF	Saminio mikroretroinformacija pagal 65/2014	Skedat ta-Taqhri tal-Prodott skont	A 65/2014 sz. termékkapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informații de pe lista produselor în conformitate cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktowej według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o podatkovnem listu izdelka v skladu s normo 65/2014	Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014	Jrón filsi bilgi, 65/2014 e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информације о производу, према 65/2014	Bleog Táirge	
S	Tieškoje pavadinimas	Sam il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Anm an tsoláthair	
M	Modellidentifikacija	Identifikatur tal-modell	A készülék típuszáma	Identifikační model	Identifikačné modely	Numerele tipurilor de model	Identifikacja modelu	Identifikacijski podaci modela	Ime identifikacijskega modela	Κωδικός του μοντέλου	Model Tanımı	Идентификация на модел	Ознака добављача	Adheantair an mhúnla	
AEC	Metinis energijos suvartojimas	I-konsum an-nnawli tal-enerġija	Eves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишња потрошња електричне енергије	Ánín an tsoláthair	
EEC	Energijos efektyvumo klasė	I-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiehatékonyasági besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Acme Eifeachtúlachta Fuinnimh	
FDE	Skyšio dinaminis efektyvumas	I-effiċjenza ta-dinamika	Aramlásdinamikai hatékonyság	Třída dynamické účinnosti	Třída dynamické účinnosti	Clasa de eficiență hidrodynamică	Wydajność hydrodynamiczna	Razred hidrodinamične učinkovitosti	Razred hidrodinamične učinkovitosti	Ρυθμόδυναμική απόδοση	Sivi Dinamik Etkinlik	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности на динамичке флуида	Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhan	
FDEC	Skyšio dinaminio efektyvumo klasė	I-klassi tal-effiċjenza ta-dinamika	Aramlásdinamikai hatékonysági besorolás	Třída fluídny dynamické účinnosti	Třída fluídny dynamické účinnosti	Clasa de eficiență hidrodynamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred fluídny hidrodinamične učinkovitosti	Razred fluídny hidrodinamične učinkovitosti	Κλάση ρυθμόδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности на динамичке флуида	Acme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhan	
LE	Ápsvėtimo efektyvumas	I-effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság	Светелна účinnost	Светелна účinnost	Clasa de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Účinkovitost rasvjetve	Светлина učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlıkta Verimlilik	Ефективност на осветляване	Ефикасност на осветљивање	Eifeachtúlachta Solais	
LEC	Ápsvėtimo efektyvumo klasė	I-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonysági besorolás	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasa de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjetve	Razred svetilne učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlıkta Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности на осветљивање	Acme Eifeachtúlachta Solais	
GFE	Riebalų filtravimo efektyvumas	I-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassjiet	Zsűrűségi hatékonyság	Účinnost protitukové filtrace	Účinnost protitukové filtrace	Clasa de eficiență antiîmpurități	Wydajność filtracji antyimpurități	Účinkovitost filtriranja protiv masnoće	Účinkovitost filtriranja protiv masnoće	Απόδοση φιλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrisi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност на филтрирање на мазнини	Eifeachtúlachta um Scaghadh Griseola	
GFE	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	I-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassjiet	Zsűrűségi hatékonysági besorolás	Účinnost protitukové filtrace	Účinnost protitukové filtrace	Clasa de eficiență antiîmpurități	Klasa wydajności filtracji antyimpurități	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση απόδοσης φιλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности на филтрирање на мазнини	Acme Eifeachtúlachta um Scaghadh Griseola	
Qmin	Dro srutas minimaliu greičiu	I-Fluss tal-Arja Minimu waqt uzi normal	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prítok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na najnižjoj brzini	Zračni pretok z najnižjom hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Въздушен поток при минимална скорост	Проток ваздуха при минималној брзини	Aeráthairbháid loista le príobháid	
Qmax	Dro srutas maksimaliu greičiu	I-Fluss tal-Arja Massimo waqt uzi normal	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z najvećom hitrostjo	Ροή αέρα στη μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Въздушен поток при максимална скорост	Проток ваздуха при максималној брзини	Aeráthairbháid Uasta le príobháid	
Qboost	Dro srutas esant didėjiančiam greičiui	I-klassi tal-Arja filtezzjoni tal-gwawda addizzjonali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prítok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivni hitrostjo	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yoğun hızda hava akışı	Въздушен поток при усиlena скорост	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aeráthairbháid ag an tsárcaoir / an srocu	
SPemin	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	I-Emissjoniliet Akustiki, puezati qhal-irrekvenza A fil-velocità minima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom širény akustický tlak A meraný vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisiile de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A zračnana u zraku na najnižjoj brzini	Raven emisije hrupa A, zračnana u zraku na najnižjoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-gürültüsü ses Gücü Emisyonu	A-προτρεγlena zvučova mocnost pri izmalyvanoj brzini	Podređena snaga vauka emitovanog kroz vazduh pri minimalnoj brzini	Acme Cumhachta Fuaimne A-saláthair ag an luas loista	
SPemax	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	I-Emissjoniliet Akustiki, puezati qhal-irrekvenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom širény akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisiile de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A zračnana u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A, zračnana u zraku na najvyšej hitrostjo	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος A στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-gürültüsü ses Gücü Emisyonu	A-προτρεγlena zvučova mocnost pri izmalyvanoj brzini	Podređena snaga vauka emitovanog kroz vazduh pri maksimalnoj brzini	Acme Cumhachta Fuaimne A-saláthair ag an luas uasta	
SPeboost	Garsinio slėgio lygis ore esant didėjiančiam greičiui	I-Emissjoniliet Akustiki, puezati qhal-irrekvenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom širény akustický tlak A meraný vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisiile de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A zračnana u zraku na intenzivnoj brzini	Raven emisije hrupa A, zračnana u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος A στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yoğun hızda havadaki akustik A-gürültüsü ses Gücü Emisyonu	A-προτρεγlena zvučova mocnost pri izmalyvanoj brzini	Podređena snaga vauka emitovanog kroz vazduh pri pojačanoj brzini	Acme Cumhachta Fuaimne A-saláthair ag an luas treisthe	
Ps	Energijos suvartojimas esant didžiausiam pajuimo režimu	I-konsum tal-enerġija fil-modalità Strenġija	Aramfogyasztás (k) üzem-ben	Spotřeba proudu při režimu sport	Spotreba energie v režime vypnutia	Consum de curent în modul sport	Zużycie prądu w trybie sportowym	Potrošnja električne energije u načinu "sport"	Poraba toka v načinu športa	Κατανάλωση ρεύματος επί λειτουργίας σπορ	Kapalı modda Güç Tüketimi	Κονσумация на енергия в режим на готовност	Ποτρώση ηλεκτρικe ενέργειας υπό συνθήκες έτοιμότητας	Ídűcímhatalmaság a sport üzemi módban	
PI	Energijos suvartojimas esant didžiausiam pajuimo režimu	I-konsum tal-enerġija fil-modalità Strenġija	Aramfogyasztás standby (készenléti) üzem-ben	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotreba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος επί λειτουργίας αναμονής	Bekleme modunda güç tüketimi	Κονσумация на енергия в режим на готовност	Ποτρώση ηλεκτρικe ενέργειας υπό συνθήκες έτοιμότητας	Ídűcímhatalmaság a készenléti üzemi módban	
Qbep	Laiko padidėjimo faktorius	Fattur ta' Zieda fil-hin addizzjonali	Időnövelési együttható	Koeficient nárustu v šase	Faktor zvýšenia času impulzu	Coefficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povečanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre arts faktörü	Κοeficient na vremenoto povećanje	Фактор временного увеличения	Faktor méadaithe ama tóiseachta	
EEL	Energicite efektyvumo indeksas	I-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiehatékonyasági mutató	Index energetickej účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indeks energetycznej efektywności	Wskaznik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс энергетической эффективности	Индекс енергетске ефикасности	Índice Eifeachtúlachta Fuinnimh	
Qbep	Šmatuotas oro srautos pajūkyties esant didėjiančiam efektyvumui taškiui	I-rrata tal-fluss tal-arja nekja fil-punt tal-effiċjenza massima taškiui	A legelőb hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prítok vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza zmierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na točki najvećje učinkovitosti	Zračni pretok, izmjeren pri točki najvećje učinkovitosti	Ταχύτητα σταθμισμένη ηχητικής ισχύος στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmü hava akışı	Izmeren vazuđen potok u točkama na kojima najveće je učinkovitost	Merani protok vauka u tačkama najveće eфикасности	Ráta aeráthair tomlaiste ag an bpointe eifeachtúlais í fear	
Pbep	Šmatuotas oro slėgio esant didėjiančiam efektyvumui taškiui	I-pressioni tal-arja nekja fil-punt tal-effiċjenza massima taškiui	A legelőb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ścisnienie powietrza zmierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na točki najvećje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najvećje učinkovitosti	Τίση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmü hava basıncı	Izmereno vazuđenno tlak u točkama na kojima najveće je učinkovitost	Merani pritisk vauka u tačkama najveće eфикасности	Ráta aeráthair tomlaiste ag an bpointe eifeachtúlais í fear	
Qmax	Maksimalus oro srutas	I-Fluss massimo tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny prítok vzduchu	flux de aer maxim	Maxymalny przepływ powietrza	Elektrikno napajanje izmjereno na točki najvećje učinkovitosti	Elektrikno napajanje, izmjereno pri točki najvećje učinkovitosti	Ηλεκτρική προσαρμογή στην λειτουργία σπορ	En verimli noktada ölçülmü elektrik gücü	Merena električna mocnost u tačkama na kojima najveće je učinkovitost	Ваздушна електрична снага у тацки највеће ефикасности	Íonchar cumhachta leictre tomlaiste ag an bpointe eifeachtúlais í fear	
Wbep	Šmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumui taškiui	I-kontribut tal-enerġija nekja nekja fil-punt tal-effiċjenza massima taškiui	A legelőb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický napájení měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický napájený meraný v bode najlepšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zależność elektryczna zmierzona w punkcie o najlepszej wydajności	Elektrikno napajanje izmjereno na točki najvećje učinkovitosti	Elektrikno napajanje, izmjereno pri točki najvećje učinkovitosti	Ηλεκτρική προσαρμογή στην λειτουργία σπορ	En verimli noktada ölçülmü elektrik gücü	Merena električna mocnost u tačkama na kojima najveće je učinkovitost	Ваздушна електрична снага у тацки највеће ефикасности	Íonchar cumhachta leictre tomlaiste ag an bpointe eifeachtúlais í fear	
WI	Nominali ápsvėtimo sistemos galia	I-gwawwa nominali ta-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Imenovitý výkon systému osvětlení	Nominalný výkon systému osvetlenia	Nominalna snaga sistema iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nazivna moć sistema osvjetljava	Nazivna moć sistema osvjetljava	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlıkta sistemnin nominal gücü	Номинална мощност на осветелателната система	Номинална снага система осветљивања	Cumhacht amháin an chórais soláithe	
Emiddle	Vidurius viršytes esant didžiausiam apšvietimo sistemos galiai	I-minuzjonij media jas-sistema tal-tidwli fu-ncwé għat-tidwli	A világítási rendszer átlagos teljesítménye a fűzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení varné plochy	Príemerne osvetlenie systému osvetlenia v arnej doske	luminaire medie a sistemului de iluminat pilot	Srednie osvětlenie systemu osvetlenia na površini za kuhinje	Prosjecno osvetljenje sistema osvetljava na površini za kuhinje	Prosjecno osvetljenje sistema osvetljava na površini za kuhinje	Μόσχος φωτισμού του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια σπιτιών	Pjrome alandna aydınlatma sistemini ortalama aydınlıtması	Средно осветляване на осветелателната система върху повърхността за работен	Проσεчна јачина осветелателна на рејонот цокоарецита	Mádszobai an chórais soláithe ar an dromchla cíoaireachta	
Lwa	Sąso galios lygis esant didžiausiam nustatymui	I-Emissjoniliet Akustiki, puezati qhal-irrekvenza A fil-velocità massima	Hangnyomásszint maximális mértékű	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu pri maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Razina dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Raven hrupa pri najvyšej hitrostjo	Raven hrupa pri najvyšej hitrostjo	Επίπεδο ηχητικής ισχύος στη μέγιστη ταχύτητα	En yuksak ayarda ses gücü seviyesi	Ниво на зvučna снага при нај-високој вредности	Acme Cumhachta Fuaimne A-saláthair ag an luas uasta		
ENERGIJOS TAIPIRYTARIMAS	1) Kai jungtiate virtykie, junktie kaitėjimas, kad sumažėtų drėgmė ir būtų pašalintas kvapas verdant arba kepant maistą. 2) Naukdoite greičio padidinimą tik tuomet, kai dėl garų kuoiek tai yra būtina. 3) Trauktuolis filtras (ai) turi būti švarus (-as), kad būtų išvengta užsikimšimo ir bakterijų dauginimosi. 4) Prieš naudojimą, išvalykite filtrą ir patalynę dekloratviam.	SUGGERIMENTI GħAL TA'IL-FILTRAZZJONI TAL-GRASSJET SABIEJ JI'NAQAQSAS L-IMPATTI AMBIENTJALI: 1) Kwalifika għat-tidwli fu-ncwé għat-tidwli. 2) Zied il-velocità biss jekk għat-tidwli għat-tidwli fu-ncwé għat-tidwli. 3) Ibdeli il-filtru (u) tal-ħwawwa meta meħtieġ. 4) Ibdeli il-filtru (u) tal-grassjiet meta meħtieġ. 5) Użdujke filtru tal-grassjiet ta' kwaliteta għolja.	ENERGIAHATÉKONYASÁGI TANÁCSADÁSOK 1) A főzés megkezdésekor a legkisebb sebességfokozatot használja. 2) Intenzív sebességfokozatot csak akkor növelje, ha ez szükséges a párolásért, és a párolás után csökkentse a sebességet. 3) Rýchlost odsávacia plynového zariadenia nastavte iba vtedy, keď je potrebné, aby sa odstránila vôňa a zabránilo sa rozšíreniu baktérií. 4) Pred použitím vyčistite plynovú dosku a posteľnú bielizeň. 5) Používajte iba kvalitnú filtráciu odpadov.	RADY PRO VYUŽITIE ENERGIJE 1) Keď začínate variť, aktivujte odsávacú pár príslušnou rýchlosťou. 2) Intenzívnu rýchlosť používajte iba keď je to potrebné, aby sa odstránila vôňa a zabránilo sa rozšíreniu baktérií. 3) Rýchlosť odsávacia plynového zariadenia nastavte iba vtedy, keď je potrebné, aby sa odstránila vôňa a zabránilo sa rozšíreniu baktérií. 4) Predtým, ako použijete plynovú dosku, vyčistite ju. 5) Používajte iba kvalitnú filtráciu odpadov.	ODPORUCANJA NA VARNIŠČENJE ENERGIJE 1) Ko začnete variti, aktivirajte sesedilno hitrost. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je potrebno, da se odstrani vonjava in prepreči širjenje bakterij. 3) Rýchlost odsávacia plynového zariadenia nastavte iba vtedy, keď je potrebné, aby sa odstránila vôňa a zabránilo sa rozšíreniu baktérií. 4) Predtým, ako použijete plynovú dosku, vyčistite ju. 5) Používajte iba kvalitnú filtráciu odpadov.	RECOMANDARI PENTRU UTILIZAREA CONSUMULUI DE ENERGIE 1) Când începeți să gătiți, porniți hota la viteză minimă pentru a elimina mirosurile din bucătărie. 2) Utilizați viteza maximă numai atunci când este necesar, pentru a elimina mirosurile și preveni răspândirea bacteriilor. 3) Răchlost odsăvacia plynového zariadenia setați numai atunci când este necesar, pentru a elimina mirosurile și preveni răspândirea bacteriilor. 4) Înainte de a utiliza placa de gătit, curățați-o. 5) Folosiți numai filtrare de calitate.	ZALECENIA NA WYKORZANIE OSZCZĘDNOŚCI ENERGIJ 1) Kiedy zaczynasz gotować, ustaw pokr. z wyłączeniem wentylacji. 2) Wyłączaj mocniejszą prędkość tylko wtedy, kiedy jest to konieczne, aby usunąć zapach i zapobiec rozprzestrzeniu bakterii. 3) Wyłączaj mocniejszą prędkość tylko wtedy, kiedy jest to konieczne, aby usunąć zapach i zapobiec rozprzestrzeniu bakterii. 4) Przed użyciem płyty grzewczej, wyczyszcz ją. 5) Wykorzystuj tylko wysokiej jakości filtrację odpadów.	SAVJETI ZA ENERGETSKU UŠTEDU 1) Kad se začne s kuhanjem, nastavite hitrost na najnižjo hitrost, da se odstrani vonjava in prepreči širjenje bakterij. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to potrebno, da se odstrani vonjava in prepreči širjenje bakterij. 3) Povišajte hitrost le, če je to potrebno, da se odstrani vonjava in prepreči širjenje bakterij. 4) Pred uporabo čistilne plošče jo očistite. 5) Uporabite le kakovostno filtracijo odpadov.	PRIPOROČILA ZA ENERGETSKO UŠTEDNO 1) Ob začetku kuhanja nastavite hitrost na najnižjo hitrost, da se odstrani vonjava in prepreči širjenje bakterij. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to potrebno, da se odstrani vonjava in prepreči širjenje bakterij. 3) Povišajte hitrost le, če je to potrebno, da se odstrani vonjava in prepreči širjenje bakterij. 4) Pred uporabo čistilne plošče jo očistite. 5) Uporabite le kakovostno filtracijo odpadov.	PRIPOROČILA ZA ENERGETSKO UŠTEDNO 1) Ob začetku kuhanja nastavite hitrost na najnižjo hitrost, da se odstrani vonjava in prepreči širjenje bakterij. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to potrebno, da se odstrani vonjava in prepreči širjenje bakterij. 3) Povišajte hitrost le, če je to potrebno, da se odstrani vonjava in prepreči širjenje bakterij. 4) Pred uporabo čistilne plošče jo očistite. 5) Uporabite le kakovostno filtracijo odpadov.	ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΟΨΘΕΔΟΝΟΜΙΑ 1) Όταν αρχίζετε το μαγειρεύετε, ρυθμίστε την απόδοσή στην ελάχιστη ταχύτητα για να το καθαρίσει τον αέρα και να εξαλείψει τις οσμές. 2) Χρησιμοποιήστε την έντονη ταχύτητα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο. 3) Αυξάνετε την ταχύτητα του απορροφητήρα για να μειώσετε τον αέρα και να αποτρέψετε την εξάπλωση των βακτηρίων. 4) Καθαρίστε το φίλτρο καθαρισμού πριν από την επόμενη χρήση. 5) Χρησιμοποιήστε μόνο υψηλής ποιότητας φίλτρα.	ENERJIDEN VERİMLİLİK İNCELEMELERİNE NERİNİN KULLANIMI 1) Çoğu zaman pişirmeye başlanırken, nem kaldırma hızında, nem kontrolünü minimum hızda ayarlayın. 2) Yoğun hız yalnızca kesinlikle gerekli olduğdu zaman kullanın. 3) Sürekli olarak yüksek hızda çalıştıran emme fanını, gerektiğinde temizleyin. 4) Yağ ve bu bukle önleme için emme fanının emme fanını temizleyin. 5) Emme fanını sadece yüksek kaliteli filtrelerle temizleyin.	СБЕТИ ЗА ШТЕДЉУ НА ЕНЕРГИЈА 1) Кога започнете да варате, поставте брзина на најнижу брзина, да се отстрани мириса и да се спречи ширење бактерија. 2) Интензивна брзина користите само кадa је то неопходно, да се отстрани мириса и да се спречи ширење бактерија. 3) Брзина одсавача плинoвoгo зaдaрeњa нaстaвeтe иaвeдa тeдa, кaдa је пoтpeбнo, дa сe отстрaнe вoњaвa и прeпрeчe ширeњe бaктeрија. 4) Прeд пoужитиeм, извaлeкитe филтaр и пoстeљнe бeлизнe. 5) Пoужитe иaвeдa кaкoвoстнe филтaрe oтпaдoвa.	СБЕТИ ЗА ШТЕДЉУ НА ЕНЕРГИЈА 1) Кога започнете да варате, поставте брзина на најнижу брзина, да се отстрани мириса и да се спречи ширење бактерија. 2) Интензивна брзина користите само кадa је то неопходно, да се отстрани мириса и да се спречи ширење бактерија. 3) Брзина одсавача плинoвoгo зaдaрeњa нaстaвeтe иaвeдa тeдa, кaдa је пoтpeбнo, дa сe отстрaнe вoњaвa и прeпрeчe ширeњe бaктeрија. 4) Прeд пoужитиeм, извaлeкитe филтaр и пoстeљнe бeлизнe. 5) Пoужитe иaвeдa кaкoвoстнe филтaрe oтпaдoвa.	MULTI LE NAGHAIDH AN TIONCHAR AN AN GHAIRNÍOCHAS LAGHDU: 1) Cas Air an scoilair ar an luas nuair a thosaíodh an cíoaireacht agus cuir